

## ***Tjekket – spørgeskema til seminarielærere – dataanalyse***

### ***Om dig***

1. 10 seminarielærere, der underviser i matematik, og 4 der, underviser i sprog, har besvaret spørgeskemaet.
2. &
3. 9 taler engelsk, 5 tysk og 4 russisk. Ingen har villet vurdere deres fremmedsproglige niveau.
4. 7 underviser studerende i matematik til mellemtrinnet, 3 til både mellemtrin og øverste trin. Alle underviserne i engelsk underviser studerende til både mellemtrinnet og ældste trin. Ingen underviser til begyndertrinnet.

### ***Tidligere erfaringer***

5. 6 udtrykte deres ønske om at undervise i matematik på et fremmedsprog.
6. 5 deltager i et kursus om undervisning i matematik på et fremmedsprog.
7. Ingen har erfaring mht. samarbejde mellem sprog- og matematiklærere.
8. 8 svarer 'ja', 1 'nej', og 1 svarer ikke.

### ***Din mening lige nu***

9. 8 svarer 'ja', 1 'nej' og 1 svarer ikke.
10. De vigtigste fokuspunkter i introduktionen:
  - Kendskab til målsprog og kultur
  - Praktisk sprogbrug
  - Indlæring i en kontekst
  - Kendskab til specielt ordforråd
  - Optimale betingelser for at tilegne sig et fremmedsprog (andetsprog)
  - Adgang til udenlandske kilder
11. Sammenfatning af svarene: Dobbelt fokus betyder dobbelt så mange vanskeligheder (indhold, fremmedsprog, kultur). Utilstrækkelige kompetencer i fremmedsprog hos seminarielærerne resulterer i dårlig forståelse og indlæring hos de studerende.
12. 7 mener, det er muligt, mener det ikke er muligt, 1 svarer ikke.
  - For: god forberedelse til studier i udlandet
  - Imod: passer kun til udvalgte studerende på ældste trin, nemmere i andre fag end matematik.
13. 7 svarer 'ja', 1 svarer 'nej', 2 svarer ikke. Sammenfatning af betingelserne: højt niveau på målsproget, motivation, matematik har et internationalt sprog, god forståelse, brugen af målsprog i en ny kontekst.
14. 9 svarer 'ja', 1 svarer ikke.
15. Emner, der med fordel kan undervises i på et fremmedsprog: et hvilket som helst emne (ingen begrænsninger), algebra, geometri, beskrivelser, kombinatorik, problemopgaver, differential- og integralregning.

### ***Professionel udvikling***

16. 4 svarer 'ja', 4 svarer 'nej', 2 svarer ikke. Der er samarbejdet med en fysik- og geometrilærer.

17.8 svarer 'ja', 2 svarer ikke. Forbehold: vanskeligheder med kommunikationen, metoden er intellektuelt krævende.

18.5 svarer 'ja', 2 svarer 'nej', 3 svarer ikke. Fordele: lærernes professionelle udvikling, forbedring af sprogkundskaber ved kendskabet til matematisk terminologi.

19.9 svarer 'ja', 1 svarer ikke. Sammenfatning:

- Fordelene afhænger af lærerens alder og evne til at bruge de ressourcer, der findes.
- Underviser og studerende bør have samme modersmål.

20.2 svarer 'ja', 3 svarer 'nej', 5 svarer ikke. Sammenfatning:

- Problemer i kommunikationen med de studerende
- Forskelle i uddannelsessystemerne.